

Distr.  
GENERAL

S/26209  
1 August 1993  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة في ٢٨ تموز/يوليه ١٩٩٣ وموجهة إلى الأمين العام  
من الممثل الدائم لجمهورية إيران الإسلامية لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي، أتشرف بأن أحيل طيه مفكرة شفوية مع ضميمته مؤرخة في ١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٣ موجهة من قسم رعاية مصالح جمهورية إيران الإسلامية في واشنطن (العاصمة)، إلى سفارة باكستان لاحتلتها إلى وزارة الخارجية الأمريكية بشأن انتهاك قوات الولايات المتحدة الأمريكية الموجودة في منطقة الخليج الفارسي لأراضي جمهورية إيران الإسلامية.

وسأكون في غاية الامتنان إذا تكرمت بتعميم هذه الرسالة ومرفقيها بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) كمال خرازي

السفير

الممثل الدائم

## المرفق

مفكرة شفوية مؤرخة في ١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٣ وموجهة من  
قسم رعاية مصالح جمهورية ايران الاسلامية في واشنطن (العاصمة)  
إلى سفارة باكستان في واشنطن (العاصمة)

يهدى قسم رعاية مصالح جمهورية ايران الاسلامية في واشنطن (العاصمة) تحياته إلى سفارة باكستان ويتشرف بأن يحيل الرسالة المرفقة، على نسختين - احدهما النص الأصلي والأخرى ترجمة غير رسمية لها -، الواردة من وزارة خارجية جمهورية ايران الاسلامية. ويرجو منها التفضل بإحالة النص الأصلي من الرسائل إلى وزارة الخارجية الأمريكية، وعلامة بالرد.

استنادا للمعلومات الواردة من المسؤولين في حكومة جمهورية ايران الاسلامية، قامت السفن الحربية التابعة للولايات المتحدة المتواجدة في بحر عمان والخليج الفارسي بازعاجات للطائرات والهيليكوبترات التي تقوم بأعمال الدورية في البحر الايراني وذلك في التواريخ والأوقات التالية:

١ - في ٢٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢، الساعة ١٢/٣٨، وجهت احدى السفن الحربية الأمريكية الموجودة في الموقع N2810 و E5045 انذارا لطائرة هليكوبتر ايرانية كانت موجودة في الموقع N2820 و E5025.

٢ - في ٢ شباط/فبراير ١٩٩٢، الساعة ١٢/١٣، وجهت احدى السفن الحربية الأمريكية التي كانت موجودة على بعد ٣٠ ميلا جنوب غرب جزيرة خرج، انذارا لطائرة هليكوبتر ايرانية كانت في طريقها من خرج إلى منصة فروزان، ومنعت الطائرة الهليكوبتر من أداء مهمتها.

٣ - في ٢ شباط/فبراير ١٩٩٢، الساعة ١٣/٠٥، وجهت احدى السفن الحربية الأمريكية انذارا لطائرة هليكوبتر تابعة لشركة النفط الايرانية كانت عند الموقع N5000 و E2900، وتطير من جزيرة خرج باتجاه منصة فروزان النفطية، ومنعتها من مواصلة رحلتها.

٤ - وفي ٨ شباط/فبراير ١٩٩٢، الساعة ١٨/١٠، وجهت احدى السفن الحربية الأمريكية انذارا لطائرة هليكوبتر ايرانية كانت عند الموقع N2810 و E5010.

وإن حكومة جمهورية ايران الاسلامية تحتج على هذه الأعمال غير المشروعة التي تقوم بها حكومة الولايات المتحدة الأمريكية.

-----